



Herausgeber: Landratsamt Erding, Alois-Schießl-Platz 2, 85435 Erding, Tel. 08122/58-0
www.landkreis-erding.de oder www.kreis-ed.de
Erscheint in der Regel wöchentlich
Bezugspreis für Abonnement jährlich 20,00 Euro
Zu beziehen direkt beim Landratsamt Erding
amtsblatt@lra-ed.de

Inhaltsverzeichnis

Pressemitteilungen	777
➤ Für die Herbstferien: „Münchner Ferienpass“	777
Termine.....	779
➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2014.....	779
➤ Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2014.....	780
➤ Problemmülltermine für den Monat November	782
➤ Diabetes-Sprechstunde im Landratsamt Erding.....	784
➤ Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Landratsamt Erding, Abteilung Gesundheitswesen.....	785
➤ Die Familienberatung Ismaning bietet für ihren Außensprechtag im Landratsamt Erding Termine an.....	786
➤ Sprechzeiten der Senioren- und Behindertenbeauftragten.....	786
Rat und Hilfe	787



Pressemitteilungen

Für die Herbstferien: „Münchner Ferienpass“

Auch in diesem Schuljahr bieten die Städte Erding und Dorfen sowie die Gemeinden Finsing, Moosinning und Markt Isen bzw. die Verwaltungsgemeinschaften Hörlkofen, Pastetten und Oberneuching in Zusammenarbeit mit dem Landratsamt Erding, Kommunale Jugendarbeit, wieder den Münchner Ferienpass an.

Der Ferienpass ist gültig ab den Herbstferien 2014 bis einschließlich Sommerferien 2015 für Kinder und Jugendliche bis einschließlich 17 Jahre.

Für Kinder von sechs Jahren bis einschließlich 14 Jahre kostet der Pass 14 Euro. Die kostenlose MVV-Nutzung im gesamten Tarifgebiet gilt aber nur in den Sommerferien 2015.

Für Jugendliche ab 15 Jahren bis einschließlich 17 Jahre gibt es den Ferienpass für zehn Euro, jedoch ohne MVV-Nutzung. Mit dem U-21-Angebot können sie allerdings die Hälfte der Fahrtkosten sparen.

Für den Ferienpass ist unbedingt ein Foto erforderlich. Dieses muss zur Verkaufsstelle mitgebracht werden und wird dort abgestempelt. Das Kind muss beim Kauf des Passes aber nicht persönlich dabei sein.

Das 1. Infoheft mit allen Angeboten gibt es mit dem Kauf des Ferienpasses. Es gilt bis einschließlich der Faschingsferien 2014 und enthält ganzjährige Angebote. Desem Infoheft liegt ein Gutschein bei, mit dem das 2. Infoheft für das Oster-, Pfingst- und Sommerprogramm zu erwerben ist.

Der Pass kann das ganze Jahr über bei den vorgenannten Verkaufsstellen erworben werden. Ab sofort kann man diesen auch im Internet bestellen unter www.muenchen.de/ferienpass.

Kostenfreie Angebote: 2x Tierpark, Olympiaturm, Eislaufen (Olympiapark), SoccArena, Schlösser, Gärten und Museen, Rollschuhkurse, Volkssternwarte, Bayerischer Rundfunk, Alter Peter, Polizeireiter- und -hundestaffel und vieles mehr.



LANDRATSAMT
ERDING

Amtsblatt

Ausgabe 43
Mittwoch 22.10.2104

Ermäßigte Angebote: Bayerische Staatsoper, Bavaria Filmstadt, Inlinekurse, Kino, Kiddi-Car, Klettern, Reiten, Kochkurse, Tauchen, Tanzkurse, Erste-Hilfe-Kurs, Computerkurse, Sea-Life, Münchner Eiszauber, Tennis, Stadtrundfahrten, Airport-Tour, Stadtrundfahrt mit der Tram und vieles mehr.

Außerdem gibt es fünfmal kostenfreien Eintritt in die Hallenbäder und in das Dante-Winter-Warmfreibad (M-Bäder) und in den Pfingst- und Sommerferien beliebig oft freien Eintritt in die Freibäder (M-Bäder).

Infos über den Münchner Ferienpass gibt es bei den Verkaufsstellen oder im Landratsamt Erding, Fachbereich Jugend und Familie, Kommunale Jugendarbeit, Frau Reindl, Telefon 08122/58-1393 und Frau Klarl-Sigl Telefon 08122/58-1171, jeweils von Montag bis Donnerstag oder per E-Mail an koja@lra-ed.de.



Termine

Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Papiertonne“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2014

durch die

Fa. Heinz, Ansprechpartner: Herr Wohlgemuth, Tel.: 08761/680-23

Fa. Remondis, Ansprechpartner: Frau Tristerer, Tel.: 089/89217-40136

Abfuhrgebiet	Bemerkung				
Berglern		13.10.	10.11.	08.12.	
Bockhorn		02.10.	30.10.	27.11.	24.12.
Buch am Buchrain		14.10.	11.11.	09.12.	
Dorfen Tour 1		20.10.	17.11.	15.12.	
Dorfen Tour 2		23.09.	21.10.	18.11.	16.12.
Dorfen Tour 3		24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Eitting		25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Erding Stadt Tour 1		07.10.	04.11.	02.12.	30.12.
Erding Stadt Tour 2		08.10.	05.11.	03.12.	31.12.
Erding Stadt Tour 3		09.10.	06.11.	04.12.	
Erding Stadt Tour 4		10.10.	07.11.	05.12.	
Erding Stadt Tour 5		26.09.	24.10.	21.11.	19.12.
Finsing – Tour 1		16.10.	13.11.	11.12.	
Finsing – Tour 2		17.10.	14.11.	12.12.	
Forstern – Tour 1		29.09.	27.10.	24.11.	20.12.
Forstern – Tour 2		30.09.	28.10.	25.11.	22.12.
Fraunberg		06.10.	03.11.	01.12.	29.12.
Hohenpolding		25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Inning am Holz		13.10.	10.11.	08.12.	
Isen Tour 1		17.10.	14.11.	12.12.	
Isen Tour 2		04.10.	31.10.	28.11.	27.12.
Kirchberg		25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Langenpreising		14.10.	11.11.	09.12.	
Lengdorf		15.10.	12.11.	10.12.	
Moosinning - Tour 1		20.10.	17.11.	15.12.	
Moosinning – Tour 2		23.09.	21.10.	18.11.	16.12.
Neuching		15.10.	12.11.	10.12.	
Oberding – Tour 1		09.10.	06.11.	04.12.	
Oberding – Tour 2		10.10.	07.11.	05.12.	
Ottenhofen		17.10.	14.11.	12.12.	



Amtsblatt

Ausgabe 43
Mittwoch 22.10.2104

Pastetten		30.09.	28.10.	25.11.	22.12.
Sankt Wolfgang – Tour 1		10.10.	07.11.	05.12.	
Sankt Wolfgang – Tour 2		17.10.	14.11.	12.12.	
Steinkirchen		13.10.	10.11.	08.12.	
Taufkirchen Tour 1		06.10.	03.11.	01.12.	29.12.
Taufkirchen Tour 2		07.10.	04.11.	02.12.	30.12.
Taufkirchen Tour 3		08.10.	05.11.	03.12.	31.12.
Walpertskirchen Tour 1		14.10.	11.11.	09.12.	
Walpertskirchen Tour 2		15.10.	12.11.	10.12.	
Wartenberg – Tour 1		24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Wartenberg – Tour 2		25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Wörth		01.10.	29.10.	26.11.	23.12.

Die Mülltonnen müssen bis spätestens 6 Uhr früh am Entleerungstag an der Abfuhrstrecke bereitstehen.

Abfuhrbezirke und Abfuhrtermine der „Gelben Säcke“ im Landkreis Erding für das zweite Halbjahr 2014

durch die **Fa. Wurzer, Eitting, Telefon 0800-5505025** (kostenlos aus dem Festnetz)

Abfuhrgebiet	Bemerkung				
Berglern		25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Bockhorn 1		04.10.	31.10.	28.11.	27.12.
Bockhorn 2		17.10.	14.11.	12.12.	
Buch am Buchrain		07.10.	04.11.	02.12.	30.12.
Dorfen 1		20.10.	17.11.	15.12.	
Dorfen 2		23.09.	21.10.	18.11.	16.12.
Dorfen 3		08.10.	05.11.	03.12.	31.12.
Eitting 1		06.10.	03.11.	01.12.	29.12.
Eitting 2		24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Erding 1		06.10.	03.11.	01.12.	29.12.
Erding 2		17.10.	14.11.	12.12.	
Erding 3		29.09.	27.10.	24.11.	20.12.
Erding 4		30.09.	28.10.	25.11.	22.12.
Erding 5		01.10.	29.10.	26.11.	23.12.
Erding 6		02.10.	30.10.	27.11.	24.12.
Finsing 1		09.10.	06.11.	04.12.	
Finsing 2		10.10.	07.11.	05.12.	
Forstern		17.10.	14.11.	12.12.	
Fraunberg		15.10.	12.11.	10.12.	
Hohenpolding		14.10.	11.11.	09.12.	
Inning		16.10.	13.11.	11.12.	



Isen		07.10.	04.11.	02.12.	30.12.
Kirchberg 1		14.10.	11.11.	09.12.	
Kirchberg 2		24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Langenpreising 1		24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Langenpreising 2		25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Lengdorf 1		07.10.	04.11.	02.12.	30.12.
Lengdorf 2		13.10.	10.11.	08.12.	
Moosinning 1		08.10.	05.11.	03.12.	31.12.
Moosinning 2		09.10.	06.11.	04.12.	
Neuching		09.10.	06.11.	04.12.	
Oberding		06.10.	03.11.	01.12.	29.12.
Ottenhofen 1		09.10.	06.11.	04.12.	
Ottenhofen 2		26.09.	24.10.	21.11.	19.12.
Ottenhofen 3		25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Pastetten		26.09.	24.10.	21.11.	19.12.
Sankt Wolfgang 1		08.10.	05.11.	03.12.	31.12.
Sankt Wolfgang 2		13.10.	10.11.	08.12.	
Steinkirchen		14.10.	11.11.	09.12.	
Taufkirchen 1		15.10.	12.11.	10.12.	
Taufkirchen 2		16.10.	13.11.	11.12.	
Walpertskirchen		17.10.	14.11.	12.12.	
Wartenberg 1		14.10.	11.11.	09.12.	
Wartenberg 2		15.10.	12.11.	10.12.	
Wartenberg 3		25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Wörth 1		24.09.	22.10.	19.11.	17.12.
Wörth 3		25.09.	23.10.	20.11.	18.12.
Wörth 2		26.09.	24.10.	21.11.	19.12.
Wörth - Wild / Kelt		09.10.	06.11.	04.12.	

Toureneinteilung unter www.wurzer-umwelt.de oder an den Recyclinghöfen und Rathäusern!

Die Mülltonnen müssen bis spätestens 6 Uhr früh am Entleerungstag an der Abfuhrstrecke bereitstehen.

Weitere Informationen zur Papiertonne:

Die Papiertonne ist für die haushaltsnahe Erfassung von Papier, Pappe und Kartonagen. Beschichtetes und verschmutztes Papier sowie sonstige Abfälle gehören nicht in diese Tonne, andernfalls können die Behälter nicht entleert werden.

Die Papiertonne wird 4-wöchentlich geleert und ist wie die Rest- und Biomülltonne am Abfuhrtag bis 6:00 Uhr früh an der Abfuhrstrecke bereitzustellen. Wenn die Papiertonne nicht geleert werden konnte, weil sie nicht pünktlich bereitgestellt wurde, besteht auch weiterhin die Möglichkeit Papier, Pappe und Kartonagen über die Sammelcontainer an den Containerplätzen und Recyclinghöfen zu entsorgen. Das gilt auch für den Fall, dass das Tonnenvolumen bis zur nächsten Leerung nicht ausreicht.

Weitere Informationen unter: www.landkreis-erding.de/abfallwirtschaft



Problemmülltermine für den Monat November

Problemmülltermine für den Monat November	
Ortsteil, Standplatz	Öffnungszeiten

Montag, 24.11.2014

Reithofen, Parkplatz beim Maibaum	08:00 - 09:00
Isen, Am Volksfestplatz	09:15 - 10:15
Oberdorfen, Parkplatz Turnhalle	10:45 - 11:45
Hofkirchen, FFW-Haus Unterhofkirchen 2 1/2	12:00 - 13:00
Inning am Holz, Parkplatz der Gemeinde/Schule	13:15 - 14:15

Dienstag, 25.11.2014

Eicherloh, Parkplatz, Gasthaus Faltermeier	11:00 - 11:45
Hofsinglding, Wald- Ecke Korbinianstr.	12:15 - 13:00
Notzing, Parkplatz d. Kirche, Schloßstraße	13:30 - 14:15
Grünbach, beim Maibaum	14:45 - 15:30
Erding, städt. Bauhof, Rennweg 29	16:00 - 18:00



Mittwoch, 26.11.2014

St. Wolfgang, Recyclinghof, Raiffeisenstr. St. Wolfgangener Energieversorgungs mbH)	(gegenüber	08:00 - 09:00
Schwindkirchen, Parkplatz Höhenberger Straße		09:15 - 10:15
Moosen, Parkplatz Raiffeisen		10:45 - 11:45
Steinkirchen, Recyclinghof, Hofstarringer Str.		12:15 - 13:15
Wartenberg, Recyclinghof, Hauptstr.		13:30 - 14:30

Donnerstag, 27.11.2014

Finsing, Kapellenstraße hinter FW-Haus		08:00 - 08:45
Ottenhofen, Recyclinghof, neuer Friedhof		09:00 - 10:00
Pastetten, Recyclinghof, Hauptstraße		10:15 - 11:15
Buch am Buchrain, Kirchplatz		11:30 - 12:15
Hörlkofen, Recyclinghof, Feuerwehrhaus		12:30 - 13:30
Bockhorn, FFW-Haus/Bauhof		14:00 - 14:45

Freitag, 28.11.2014

Moosinning, Recyclinghof, Fasanenweg 10		08:00 - 09:00
Oberding, Gemeinde Parkplatz, Tassilostr.		09:15 - 10:15
Eitting, Recyclinghof, Reisenerstr.		10:30 - 11:30
Langengeisling, Recyclinghof, Kapellenstraße		11:45 - 13:15
Fraunberg, Schulstraße, Parkplatz Rathaus		13:30 - 14:30



LANDRATSAMT
ERDING

Amtsblatt

Ausgabe 43
Mittwoch 22.10.2104



<http://www.kms-erding.de/>



<http://www.vhs-erding.de/>

Diabetes-Sprechstunde im Landratsamt Erding

Diabetes mellitus ist ein unterschätztes Risiko für Herz-Kreislaufkrankungen. Umso wichtiger ist es, Angebote zur Früherkennung wahrzunehmen und die Prävention zu verstärken. Die Abteilung Gesundheitswesen des Landratsamtes Erding bietet deshalb Informations-Sprechstunden zur Diabetes-Früherkennung an.

Angeboten werden:

Messung von Gewicht und Größe, Errechnung des Body Mass Index (BMI), Messung des Bauch- und Hüftumfanges und Berechnung des Waist-Hip-Ratio (WHR), Bestimmung des Blutzuckerwertes, Blutdruckmessung, Ausfüllen eines Diabetes-Risiko-Testbogens und Bestimmung des persönlichen Diabetes-Risikoprofils, Optimierung eines eventuell erhöhten Blutzuckerwertes, Beratung zur gesunden und ausgewogenen Ernährung und Beratung über die Möglichkeiten der passenden Anbindung an einen Spezialisten für die Zukunft.

Interessierte Bürger des Landkreises können am **Montag**, den

24. November.

zwischen 9.00 Uhr und 12.00 Uhr

zu einem Beratungsgespräch mit entsprechenden Untersuchungen in das Landratsamt Erding, Abteilung Gesundheitswesen, Dr. Kathrin Mariß-Heinrich, Bajuwarenstraße 3 in Erding kommen. Interessenten werden um vorherige telefonische Anmeldung zu einem Beratungstermin unter der Rufnummer 08122/58-1430 gebeten.



Beratung für hör- und sprachauffällige Kinder im Landratsamt Erding, Abteilung Gesundheitswesen

Seit Jahren finden in regelmäßigen Abständen im Landratsamt Erding, Abteilung Gesundheitswesen, pädagogisch-audiologische Sprechstunden statt. Es handelt sich dabei um eine Beratung für Eltern, die Informationen möchten, ob die Sprachentwicklung ihres Kindes altersgemäß ist oder ob sich Verzögerungen zeigen. Gespräch und kleiner Sprach- und Hörtest, von Fachberaterinnen der Pädagogisch-Audiologischen Beratungsstelle durchgeführt, bilden den Beratungsrahmen. Ziel der Beratung ist, zu prüfen und näher abzuklären, ob Behandlungsmaßnahmen, also eine Überweisung an den HNO-Arzt zur Einleitung einer Therapie notwendig sind. Zum anderen ist sie aber auch eine gezielte heil- und sonderpädagogische Beratung insbesondere zur Frage der schulischen Eingliederung.

Sprach- und/oder Hörprobleme sollten so früh wie möglich erkannt werden, damit sich keine Mängel verfestigen. Wenn ein Kind nicht richtig hört, lernt es auch nicht richtig sprechen. Die geistige und soziale Entwicklung ist dadurch eingeschränkt.

Beim Schuleintritt sollte das Kind in seiner Entwicklung so gefördert worden sein, dass es den schulischen Anforderungen gewachsen ist.

Eingeladen sind alle Eltern mit Kindern von 0,7 Jahren bis zum Ende der Schulpflicht.
Hörsprechtage finden statt: **jeweils Donnerstags**

06.11.2014

08.01.2015

12.03.2015

12.05.2015 (Dienstag)

02.07.2015

Bitte melden Sie sich an unter Tel.: 08122/58-1430



Die Familienberatung Ismaning bietet für ihren Außensprechtag im Landratsamt Erding Termine an

Die Familienberatung Ismaning bietet für ihren Außensprechtag wöchentlich Beratungstermine zwischen 13 und 15 Uhr im Kleinen Sitzungssaal (Raum 119) an.

Termine bitte nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung in unserem Büro in Ismaning.

Sprechzeiten der Senioren- und Behindertenbeauftragten

jeweils von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Landratsamt Erding, Alois-Schieß-Platz 8 (roter Anbau der Sparkasse), Zimmer 014/EG, Frau Ruth Preuß

Oktober 2014

Donnerstag 23.10.2014

November 2014

Montag	03.11.2014
Donnerstag	13.11.2014
Montag	17.11.2014
Donnerstag	27.11.2014

Dezember 2014

Montag	01.12.2014
Donnerstag	11.12.2014
Montag	15.12.2014
Donnerstag	25.12.2014 (Feiertag)

Telefonische Erreichbarkeit:

Montag mit Freitag von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr unter 08122/42293 (AB) - jeden 1. und 3. Montag und 2. und 4. Donnerstag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr unter 08122/ 581388

Fax-Nr. 08122/581339

E-Mail: ruth.preusse@lra-ed.de



Rat und Hilfe

Informationen über das Landratsamt Erding, Abteilung Jugend und Soziales, und die Erziehungsberatungsstelle des Landkreises Erding gibt es auch im Internet:

<http://www.jugendamt-erding.de>
<http://www.erziehungsberatung-erding.de>

Ihre Ansprechpartnerin in allen Gleichstellungsfragen
für Frauen und Männer in Familie, Beruf und Gesellschaft:

Marietta Wolf
Landratsamt Erding

Tel. 08122 / 58-1429, E-Mail: gleichstellung@lra-ed.de

**Staatlich anerkannte Beratungsstelle für
Schwangerschaftsfragen**

<http://www.schwanger-in-erding.de>

E-Mail: schwanger@lra-ed.de

- Beratung in allen die Schwangerschaft betreffenden psychosozialen Fragen
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach StGB § 219

Landratsamt Erding
Abt. 5 – Gesundheitsamt

Bajuwarenstr. 3
85435 Erding
Tel. 08122/58-1430

Termine nach Vereinbarung



LANDRATSAMT
ERDING

Amtsblatt

Ausgabe 43
Mittwoch 22.10.2104

Rat und Hilfe für Frauen in Not
Tel. 08081/1738

Die Mitarbeiterinnen des Frauenhauses
sind rund um die Uhr erreichbar.
Anrufe werden streng vertraulich behandelt.

Ganzjährig jeden Freitag von 11.30 bis 16.00 Uhr direkt an der B15

Bauernmarkt



Aus dem Umland - frisch auf den Tisch!



LANDRATSAMT
ERDING

Amtsblatt

Ausgabe 43
Mittwoch 22.10.2104



Freitags, außer Feiertage, von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr,

März bis Dezember, am Dorfplatz in Moosen.



Bauernhausmuseum des Landkreises Erding

Taufkirchener Str. 24
85435 Erding

Öffnungszeiten:

jährlich geöffnet von

Ostersonntag bis Ende Oktober

an allen **Samstagen, Sonntagen und Feiertagen**
von **10.00 bis 17.00 Uhr**
(Einlass bis 16.30 Uhr)



LANDRATSAMT
ERDING

Amtsblatt

Ausgabe 43
Mittwoch 22.10.2104

Bauernmarkt im Bauernhausmuseum des Landkreises Erding



jeden Freitag

(bei Feiertagen bereits am Donnerstag)

13.00 - 17.00 Uhr

Martin Bayerstorfer, Landrat